

Contattateci per maggiori informazioni:

Volta S.p.A.
Authorized Reseller for Italy
Via del Vigneto, 23
39100 Bolzano (BZ) - Italy
Tel.: +39 0471 561 112
Fax: +39 0471 561 210
E-mail: pm@volta.it
Web: www.volta.it

Laboratorio – Industria – Settore alimentare

SOLUZIONI DI SISTEMA DELL'INDUSTRIA 4.0, EASYTOUCH

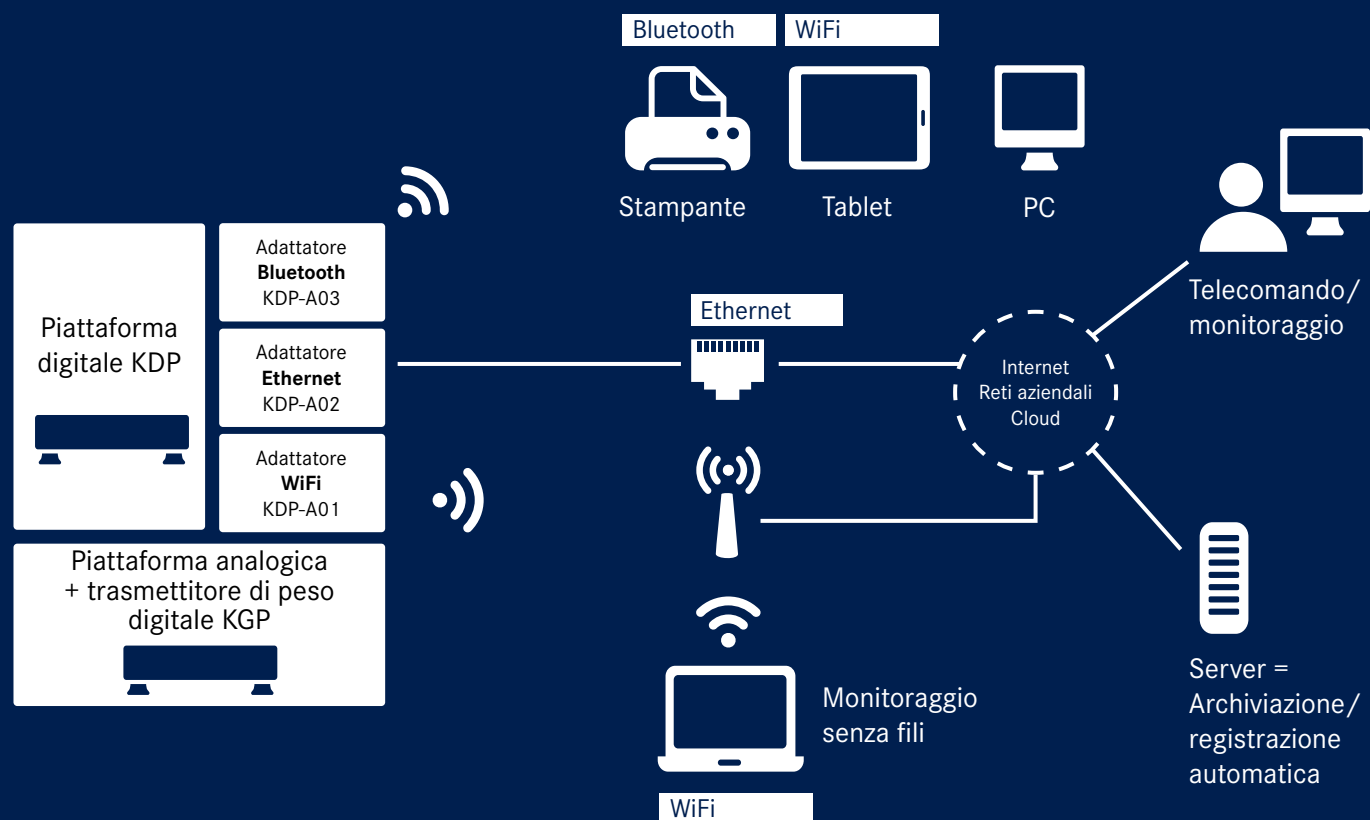
PROFESSIONAL MEASURING



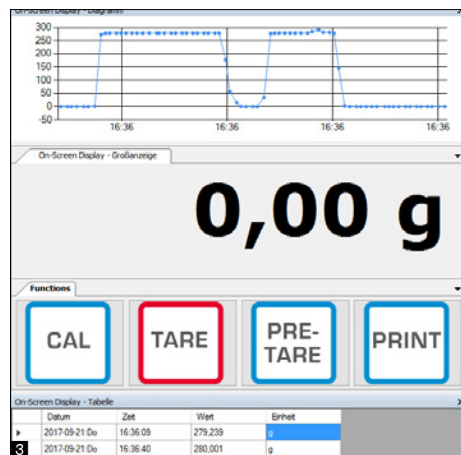
12



SOLUZIONI DI SISTEMA DELL'INDUSTRIA 4.0



Vi aiutiamo a coniugare la produzione industriale con la più moderna tecnologia dell'informazione e della comunicazione, allo scopo di aumentare la qualità, utilizzare in modo più efficiente i costi, il tempo e le risorse e per poter rispondere in modo flessibile alle esigenze del futuro. Approfittate dei nostri protocolli dati unitari in sinergia con il nostro software dati BalanceConnection 4.0, vedi *software*.



Robusta piattaforma industriale con trasmettitore di peso digitale, ideale per le numerose possibilità di applicazione dell'industria 4.0

Caratteristiche

- Con questa combinazione di piattaforma **1** (KERN KFP V20 IP65) e trasmettitore di peso digitale (KERN YKV-01) e i vostri processi di pesata sono pronti per le esigenze dell'industria 4.0. Basta montare la piattaforma, collegare alla rete la trasmettitore di peso digitale e cominciare a pesare
- Per trasferire rapidamente i dati di pesata alle reti collegate, ai computer ecc.
- Interfaccia dati USB e RS-232 di serie, Alimentazione elettrica mediante interfaccia USB
- Formati di trasmissione configurabili a piacere
- Trasmettitore di pesatura digitale con standard interfaccia dati Ethernet su richiesta
- Funzioni: Pesata, tara
- Risoluzione interna 16 Milioni di pezzi
- Frequenza di misurazione 10 Hz

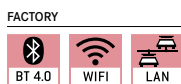
- Facile configurazione mediante il software in dotazione
- KERN YKV-01: Robusto alloggiamento in plastica pressofusa
- **2** KERN YKV-01: Idoneo per il montaggio a parete e con binario DIN (opzionale)
- sono incluso in dotazione:
 - Piattaforma industriale KERN KFP
 - Trasmettitore digitale di pesata KERN YKV-01
 - **2** Montaggio per guida DIN per KERN YKV
 - Software di configurazione per l'aggiustaggio e la gestione di KERN KGP, per visualizzare in formato grande sul PC i valori rilevati e per l'acquisizione di questi dati in altre app e programmi. A tal fine il risultato dell'analisi può essere convertito in qualsiasi formato per la comunicazione con i diversi programmi utente, come per es. SAP, Oracle ecc.

Dati tecnici

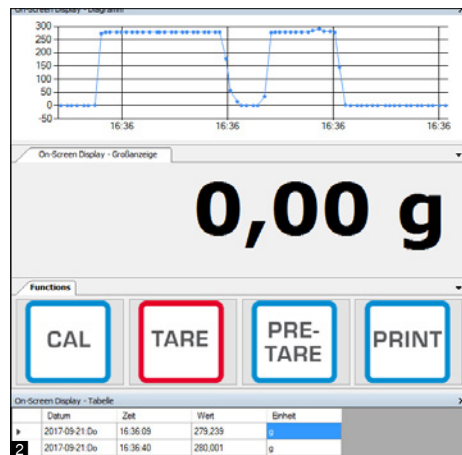
- Materiale piatto di pesata: acciaio inox
- KERN YKV-01: Dimensioni totali L×P×A 100×140×36 mm
- Temperatura ambiente ammessa -10 °C/40 °C

Accessori

- Interfaccia dati Bluetooth, KERN YKV-A02, € 98,-
- Interfaccia WiFi, KERN YKV-A01, € 98,-
- Interfaccia dati Ethernet su richiesta
- **3** Software BalanceConnection, per una flessibile registrazione o trasmissione dei valori misurati, in particolare anche su Microsoft® Excel o Access oppure altre app e programmi, per dettagli vedi l'Internet, in dotazione: 1 CD, 1 licenza, KERN SCD-4.0, € 210,-



Modello	Portata [Max] kg	Divisione [d] g	Piatto di pesata L×P×A mm	Lunghezza del cavo ca. m	Peso netto ca. kg	Prezzo IVA escl. franco stab. €	Su richiesta Certificato DAKKS	
							DAKKS KERN	€
KERN KGP 6K-4	6	0,2	230×230×103	2,5	6	440,-	963-128	118,-
KERN KGP 6K-4L	6	0,2	300×240×105	2,5	10	460,-	963-128	118,-
KERN KGP 10K-4	15	0,5	300×240×105	2,5	6	460,-	963-128	118,-
KERN KGP 10K-4L	15	0,5	400×300×114	2,5	10	500,-	963-128	118,-
KERN KGP 30K-3	30	1	300×240×105	2,5	6	460,-	963-128	118,-
KERN KGP 30K-3L	30	1	400×300×114	2,5	10	520,-	963-128	118,-
KERN KGP 60K-3	60	2	400×300×114	2,5	10	540,-	963-129	146,-
KERN KGP 60K-3L	60	2	500×400×124	2,5	14	600,-	963-129	146,-
KERN KGP 100K-3	150	5	500×400×124	2,5	14	600,-	963-129	146,-
KERN KGP 100K-3L	150	5	650×500×136	2,5	22	820,-	963-129	146,-
KERN KGP 300K-2L	300	10	650×500×136	2,5	22	870,-	963-129	146,-



Moderno trasmettitore di peso digitale per registrare rapidamente i dati di pesata e inoltrarli nei vari canali di uscita, come tablet, reti, comandi ecc. – ideale per il funzionamento di bilance in impianti o linee di trasporto

Caratteristiche

- Con questa trasmettitore di peso digitale i vostri processi di pesata sono pronti per le esigenze dell'industria 4.0. Basta collegarla alla piattaforma di pesata o alla cella di carico, collegare il trasmettitore di peso digitale alla rete e si può cominciare a pesare
- Per trasferire rapidamente i dati di pesata alle reti collegate, ai computer ecc.
- Interfaccia dati USB e RS-232 di serie, Alimentazione elettrica mediante interfaccia USB
- Formati di trasmissione configurabili a piacere
- Funzioni: Pesata, tara
- Frequenza di misurazione 10 Hz
- Facile configurazione mediante il software in dotazione
- Robusto alloggiamento in plastica pressofusa
- **1** Idoneo per il montaggio a parete e con binario DIN
- Compatibile con tutte le piattaforme di pesata KERN

Sono incluso in dotazione:

- Trasmettitore digitale di pesata KERN YKV
- Cavo USB incl. spina di rete
- Montaggio per guida DIN
- Software di configurazione per l'aggiustaggio e la gestione, per visualizzare in formato grande sul PC i valori rilevati e per l'acquisizione di questi dati in altre app e programmi. A tal fine il risultato dell'analisi può essere convertito in qualsiasi formato per la comunicazione con i diversi programmi utente, come per es. SAP, Oracle ecc.

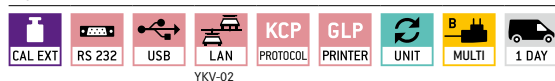
Dati tecnici

- Dimensioni totali L×P×A 100×140×36 mm
- Peso netto ca. 0,35 kg
- Temperatura ambiente ammessa -10 °C/40 °C

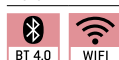
Accessori

- Interfaccia dati Bluetooth, KERN YKV-A02, € 98,-
- Interfaccia WiFi, KERN YKV-A01, € 98,-
- **2** Software BalanceConnection, per una flessibile registrazione o trasmissione dei valori misurati, in particolare anche su Microsoft® Excel o Access oppure altre app e programmi, per dettagli vedi l'Internet, in dotazione: 1 CD, 1 licenza, KERN SCD-4.0, € 210,-

DI SERIE



FACTORY



Modello	Interfacce standard	Prezzo IVA escl. franco stab. €
KERN		
YKV-01	RS-232, USB	265,-
YKV-02	RS-232, USB, Ethernet	320,-



CE HSA



Apparecchio indicatore compatto (modulo su guida) per l'installazione all'interno di quadri elettrici

Caratteristiche

- Indicatore compatto per la registrazione dei dati di pesatura mediante celle di carico ad estensimetri, ad esempio nelle applicazioni industriali
- Grazie alle sue dimensioni ridotte, è particolarmente salvaspazio da installare nei quadri elettrici
- Grazie alle numerose varianti di interfaccia, i moduli possono essere integrati in modo ideale nelle infrastrutture e nei sistemi esistenti
- I moduli possono essere utilizzati singolarmente o come sistema Buslink con un totale di 332 moduli su guida
- La configurazione del modulo può essere comodamente eseguita tramite un PC collegato con l'apposito software (scaricare vedere Internet) in dotazione
- Display a LED luminoso per il controllo ottico e le impostazioni
- Tecnologia G-Cal™ (Geographic Calibration) per una calibrazione veloce e precisa senza pesi, comodamente in rete o via Internet in tutto il mondo
- Comoda comunicazione tramite dispositivi remoti

- Funzione di backup e ripristino tramite porta USB
- Può gestire vari protocolli industriali come Ethernet IP, Modbus TCP, Modbus RTU, Modbus RTU, FINS, PROFIBUS DP e PROFINET (a seconda del modello)
- Possibilità di frequenza di misurazione particolarmente alta, fino a 1600 record di dati/secondo
- Risoluzione interna 24 bit

Dati tecnici

- 7 segmenti LED, altezza cifre 7,62 mm
- Dimensioni LxPxA 120x101x23 mm
- Alimentazione 18-32 Vdc; 4 W max.
- Alimentazione cella di carico 5 Vdc
- Sensibilità 0,1 µV/d
- Sensibilità nominale regolabile 1; 1.5; 2; 2.5; 3 mV/V
- Tensione di ingresso unipolare @3mV/V: -1 mV to + 16 mV
- Tensione di ingresso bipolare @3mV/V: -16 mV to +16 mV
- Impedenza massima della cella di carico 1200 Ω

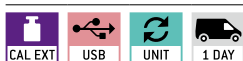
- Impedenza minima della cella di carico 43,75 Ω
- Numero massimo di celle di carico 350 Ω: 8
- Numero massimo di celle di carico 1000 Ω: 22
- Risoluzione massima d 10.000
- Incrementi 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 200
- Temperatura ambiente ammessa -10 °C/40 °C

Accessori

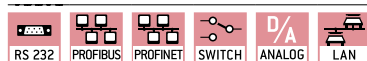
- Adattatore di rete per fornire tensione al dispositivo KERN CE, montabile su barra, KERN CE HSS, € 90,-
- Ampio display con massime dimensioni, KERN YKD-A02, € 310,-
- Per ulteriori accessori, quali celle di carico per pesatura e celle di carico, sensori di coppia e piattaforme di pesatura (solo a base di estensimetri) della gamma SAUTER e KERN, vedere internet
- Ulteriori accessori come barra, alloggiamento, nonché montaggio individuale, configurazione, aggiustamento, ecc. su richiesta

Nota: Modelli opzionali disponibili anche calibrati, si prega di chiedere

DI SERIE

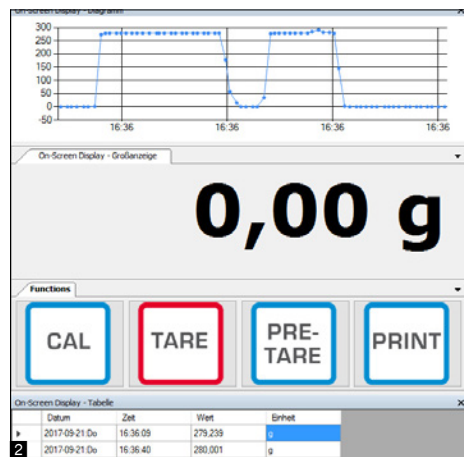
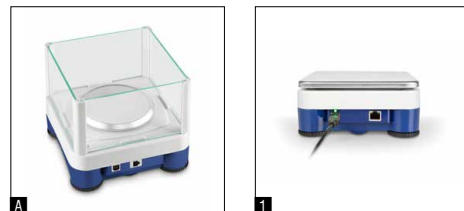


SU RICHIESTA



Modello	Comunicazione Interfacce	Digital I/O	Uscita analogica	Prezzo IVA escl. franco stab. €
KERN				
CE HSA*	USB	-	0/4-20/24 mA	495,-
CE HSAIO*	USB	3 input / 4 output	0/4-20/24 mA	640,-
CE HSE*	USB, Ethernet	3 input / 4 output	-	560,-
CE HSP*	USB, PROFIBUS	3 input / 4 output	-	560,-
CE HSR*	USB, RS-232, RS-422	3 input / 4 output	-	530,-
CE HSN	USB, PROFINET	3 input / 4 output	-	790,-

* FINO A ESAURIMENTO DELLE SCORTE



Piattaforme di pesata universali da integrare in modo flessibile nei processi produttivi

Caratteristiche

- Industria 4.0: queste piattaforme di pesata si integrano facilmente nella vostra catena produttiva. Tramite le numerose interfacce dati tutti i valori rilevati possono essere comodamente e facilmente trasmessi al vostro sistema come dati digitali e già bilanciati e quindi rielaborati. Ciò consente di risparmiare costi, tempo e risorse e assicura una maggiore efficacia nel lavoro
- Collegando la piattaforma al tablet o al PC si ha il vantaggio di poter sfruttare le app e i programmi installati sul tablet o sul PC, che solitamente sono già personalizzati in base alle vostre esigenze, consentono un utilizzo semplice e comodo e spesso possono anche essere ampliati a piacimento. Ciò vi assicura la massima flessibilità nella visualizzazione, nell'elaborazione e nell'archiviazione dei dati di pesata rilevati
- Interrogazione e controllo remoto della bilancia da dispositivi di controllo o computer esterni tramite il KERN Communication Protocol (KCP). Il KCP è un

insieme di comandi di interfaccia standardizzato per le bilance KERN e altri strumenti, che permette di richiamare e controllare tutti i principali parametri e le funzioni del dispositivo. I dispositivi KERN dotati di KCP possono quindi facilmente connettersi ai computer, alle unità di controllo industriali e ad altri sistemi digitali. Il KCP è in gran parte compatibile con il protocollo MT-SICS

- Funzione PRE-TARE per l'anticipata detrazione manuale di un peso contenitore noto, utile per controlli di riempimento
- **1** Un pratico LED di stato informa sull'alimentazione attiva
- Gabbietta antivento di serie per modelli con dimensioni piatto di pesata \varnothing 105 mm, camera di pesata LxPxA 146x146x80 mm
- sono incluso in dotazione:
 - 2** Software BalanceConnection per la regolazione e la gestione del KDP KERN, per visualizzare in formato grande sul PC i valori rilevati e per l'acquisizione di questi dati in altre app e programmi

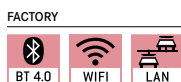
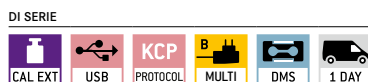
Dati tecnici

- Dimensioni superficie di pesata
 - A** \varnothing 105 mm, plastica, verniciatura conduttiva
 - B** LxP 160x160 mm, acciaio inox
- Dimensioni bilancia LxPxA 165x166x75 mm (senza gabbietta antivento)
- Lunghezza cavo ca. 1,2 m
- Peso netto ca. 1,2 kg
- Temperatura ambiente ammessa 5 °C/35 °C

Accessori

- Interfaccia dati Bluetooth per la trasmissione wireless di dati su PC o tablet, non montabile successivamente, KERN KDP-A03, € 54,-
- Interfaccia dati WiFi per il trasferimento dei dati dalle bilance al PC o tablet, non montabile successivamente, KERN YMI-A01, € 95,-
- Interfaccia dati Ethernet, per il collegamento a una rete Ethernet basata su IP, trasferimento dati continuo, non applicabile come retrofit, KERN KDP-A02, € 110,-

*L'interfaccia dati WiFi ed Ethernet non possono essere combinate



Modello	Portata [Max] g	Divisione [d] g	Riproducibilità g	Linearità g	Piatto di pesata	Prezzo IVA escl. franco stab. €	Su richiesta Certificato DAKKS	
							DAKKS KERN	€
KERN KDP 300-3	350	0,001	0,002	± 0,005	A	525,-	963-127	98,-
KERN KDP 3000-2	3500	0,01	0,02	± 0,05	B	525,-	963-127	98,-
KERN KDP 10K-4	10000	0,1	0,1	± 0,3	B	490,-	963-128	118,-
KERN KDP 10K-3	10000	1	1	± 3	B	470,-	963-128	118,-

DIGITALIZZIAMO I VOSTRI DATI DI PESATA – KERN EASYTOUCH

Il software KERN EasyTouch combina le prestazioni delle bilance KERN con la flessibilità di un ambiente Windows o Android.

La soluzione sistemica modulare per una pesatura efficiente – perfetta per le vostre esigenze individuali



Scoprite i numerosi vantaggi della nuova app KERN EasyTouch:

- Maggiore efficienza grazie al breve flusso di lavoro per gli utenti
- Maggiore sicurezza dei risultati di misurazione
- Si evitano errori di misurazione e di processo
- Memoria dati dell'anagrafica illimitata
- Archiviazione centralizzata dei dati e sicurezza dei dati sicuro da interventi di manipolazione
- Interfaccia per sistemi ERP, PPS ecc.

 Easy
Touch



Guardate voi stessi quanto
sia comodo e facile usare
KERN EasyTouch

Utilizzo di KERN EasyTouch estremamente semplice

Raccolta dei dati di pesatura o di misurazione per via di un dispositivo appropriato

KERN EasyTouch permette l'acquisizione, l'elaborazione, l'integrazione dei dati di pesata o di misurazione

La stampa o il salvataggio dei dati di pesata o di misurazione su sistemi o periferiche collegati



→ Una bilancia standard viene collegata a un laptop/tablet esterno

→ Le prestazioni della bilancia vengono trasmesse al terminale 1:1

→ L'ampliamento dell'interfaccia grafica consente di controllare e utilizzare i dati in modo più semplice

→ I dati sono integrati direttamente nel processo e possono quindi essere ulteriormente utilizzati e archiviati

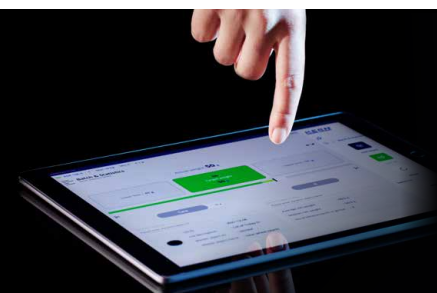
→ Si evitano errori nel processo o nell'applicazione

→ Ecco come una semplice bilancia si trasforma in un dispositivo di misura estremamente complesso

→ I dati acquisiti possono essere quindi elaborati in modo flessibile

L'app EasyTouch – queste funzioni sono incluse:

- Sistema operativo con pacchetto base pesata e laboratorio
- Attualmente 20 funzioni aggiuntive opzionali
- Funzioni di salvataggio dei dati
- Su richiesta offriamo anche soluzioni personalizzate – Contattateci!



KERN EasyTouch App – disponibile su Microsoft Store® (versione Windows®) oppure su Google Play Store® (versione Android™)



Testate – non correte alcun rischio! – è facilissimo

1

Scarica l'app di base dall'App Store

L'app KERN EasyTouch contiene già numerose funzioni utili.

2

Collegare i dispositivi desiderati

Alle 4 interfacce fornite (collegamento via Bluetooth, cavo o adattatore USB o WiFi).

3

Testare il pacchetto base gratuitamente e senza vincoli per 6 settimane

Trascorse le 6 settimane, si deciderà se continuare a utilizzare le app. Il tutto senza perdita di dati.

KERN EasyTouch – Sono queste le possibilità di collegamento disponibili



Possibili interfacce:

- Via cavo tramite cavo di interfaccia RS-232 + adattatore USB AFH 13
- Bluetooth tramite KUP-06 o KUM-06
- Ethernet tramite KUP-04 o KUM-04
- WIFI tramite cavo KUP-05 o KUM-05

I vostri vantaggi con il software KERN EasyTouch

- Pagate solo per le funzioni che effettivamente utilizzate
- Ampliamento delle prestazioni della vostra bilancia secondo le vostre necessità e desideri
- Gestione agevole delle vostre bilance ovunque vi trovate: laboratorio, produzione, ufficio
- Comando da PC, laptop oppure tablet
- Salvataggio sicuro e a prova di manipolazione di tutti i dati di pesata su un server centrale, riassunto in una banca dati

KERN EasyTouch – disponibile e compatibile con le seguenti serie/modelli

KERN Bilance / piattaforme di pesatura

572	FCB	IOC ⁽¹⁾	KGP	PKS
CDS	FKB	IXC	PCB	SXC
CKE	IFB	KDP	PCJ	
DS	IFC	KFC-TM	PKJ	

⁽¹⁾ Operazione verificata: i dati di pesatura derivanti da usi legalmente regolamentati possono essere memorizzati e archiviati in KERN EasyTouch in conformità con gli standard, utilizzando modelli di questa famiglia di prodotti con calibrazione valida e memoria del valore di misura. Questo archivio dati conforme agli standard si applica anche a SaveServer.

A seconda del modello e del tipo di connessione (USB, Bluetooth, Ethernet, WiFi), si prega di contattare specificamente KERN, poiché attualmente potrebbero esserci ancora delle restrizioni sulle combinazioni possibili.



Nota: tutti i modelli KERN compatibili con EasyTouch presenti in catalogo sono contrassegnati con il rispettivo simbolo!

Panoramica delle funzioni EasyTouch

Pacchetto base – il sistema operativo

SET-01 EasyTouch Base

Pacchetto base pesata e laboratorio

Come pacchetto base contiene molte funzioni utili, come Pesata, Esecuzione somme, Dosaggio target e Pesata percentuale, nonché la gestione locale dei dati dell'anagrafica e la gestione dei risultati di pesata.

Il pacchetto base può essere ampliato in qualsiasi momento con funzioni aggiuntive opzionali.



Funzioni aggiuntive opzionali

SET-07 ET Variable

Funzione di variabili libere

Unità definibili individualmente, ad esempio lunghezza del cavo g/m, peso per unità di superficie g/m², ecc.

SET-08 ET Take-Out

Funzione di prelievo

Ideale per la porzionatura, prelevando da un contenitore di origine

SET-11 ET Safety

Funzione di precisione e sicurezza

Monitoraggio della scala: il MUST per il settore farmaceutico

SET-16 ET Batch & Statistics

Funzione di misurazione dei lotti con analisi statistica

Funzione perfetta nel contesto del controllo della produzione, per il calcolo delle medie, ecc.

SET-21 ET Formulation

Funzione ricetta

Gestione delle ricette, aiuto al dosaggio, regolazione delle ricette, funzione moltiplicatrice, ...

SET-22 ET Difference

Funzione differenza

Monitoraggio dell'aumento di peso (ad es. crescita cellulare) o della diminuzione di peso (ad es. essiccazione) e calcolo della differenza di peso

SET-31 ET Tolerance

Funzione di pesatura delle tolleranze

La pesata entro limiti definiti garantisce un rapido smistamento, porzionamento, prelievo e controllo.

SET-32 ET Count

Funzione di conteggio pezzi

Conteggio rapido di grandi quantità, evita gli errori di conteggio, risparmia tempo e denaro!

SET-33 ET Target Count

Funzione di conteggio degli obiettivi

Per il prelievo rapido di piccoli pezzi, con il supporto sicuro di segnali ottici e acustici

SET-17 ET PrePack

Controllo della produzione e imballaggio

Perfetto per l'impiego anche nell'industria alimentare per pesare secondo le indicazioni sui prodotti preconfezionati

SET-14 ET Individual Print

Funzione di formattazione della stampa personalizzata

Possibilità di posizionamento personalizzato degli elementi di stampa, stampa moduli, dimensioni foglio e stampa come codice a barre

Ulteriori funzioni sono riportate nella nostra pagina iniziale EasyTouch:



<https://lp.kern-sohn.com/en/easytouch>



Salvataggio dati centralizzato

SET-10 ET Save-Data Server

Memoria valori misurati e funzione Save-Server

Consente di memorizzare i dati di pesata registrati ad es. in una cartella condivisa o su workspace su server.

SET-28 Customization Service

Servizio di programmazione

Impostazione e configurazione delle interfacce (ad es. verso la gestione merci, l'ERP o il PPS) e delle esigenze individuali dei clienti